

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

AVOZ DE PORTUGAL

50 Anos

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

HIPOTECA
Taxa variável 5 anos
2.20%*
514.884.0522

4231-B, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC. H2W 1Z4

TEL.: 514 284-1813 | FAX: 514 284-6150 - WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM

ACTION-PAGE **Mont-Royal** **Centre Du Domaine** **Novo! CitéFido ilimitado** **CitéFido** **Somente 35\$ por mês** **Nenhum custo de activação*** **Détaillant exclusif** **fido**

www.action-page.com 1042-A, Mont-Royal Est 514-303-9304 3235, ave de Granby 514-999-0555

*Condições aplicam-se. Ver publicidade no interior deste jornal para mais detalhes.

Clube Portugal de Montreal 45 anos a servir a nossa comunidade

A imigração portuguesa para o Canadá é relativamente recente, embora a presença regular de portugueses nesta região date do início do século XVI. Foi



Sócio Nº1

só em 1953 que uma importante comunidade de portugueses se fixou no Canadá. Actualmente pode encontrar luso-canadianos espalhado por todo o país.

Quando este grupo chegou não havia nada e muitos deles nem compreendiam francês nem inglês. Mas, pouco a pouco, começaram a criar uma comunidade. Fundaram-se a Associação Portuguesa do Canadá, depois este jornal, A Voz de Portugal e, finalmente, o Clube Portugal de Montreal. É claro que continuou o desenvolvimento com quase

Continuação na página 12

Sócrates demite-se...



Página 3

Governo Harper caiu com moção de censura Canadá vai ter eleições antecipadas a 2 de Maio

Os canadianos vão voltar às urnas a 2 de Maio, depois da queda do governo do conservador Stephen Harper, derrotado por uma moção de censura inédita, em que os deputados manifestavam a sua "indignação" pela falta de transparência e de respeito de Harper pelo Parlamento. A queda do governo deu-se sexta-feira e a marcação das eleições antecipadas foi já sábado, após o encontro de Harper com o governador-geral (representante da rainha Isabel II,

chefe de Estado em título do Canadá). Harper saiu do encontro já em campanha, reclamando uma maioria que lhe permita esquivar-se aos ataques da oposição, que acusa de conspirar contra ele. "Os canadianos não estão interessados nas manobras do Parlamento. Os canadianos interessam-se pelo bem-estar económico e pela imagem do nosso país no mundo", atirou o líder dos conservadores, cujo governo foi sempre minoritário. Apelou à "eleição de um governo

conservador forte", para prosseguir com o plano de relançamento económico que permitiu "que até agora o Canadá se tenha saído melhor que a maior parte dos países" atingidos pela crise. Todas as sondagens prevêem uma vitória clara dos conservadores. Uma publicada este sábado pelo diário "La Presse" dá-lhes 39 por cento das intenções de voto – e um partido pode formar um governo maioritário com 40% dos votos. O Partido Liberal, o segundo mais votado, obterá 25%.

Casa de Câmbio

GLOBEX 2000 EXPERTS EN DEVISES CURRENCY EXPERTS

Porque dinheiro é aceite em qualquer lugar

Moeda de Todos os Países • Transferências Internacionais

St. Laurent – Laval – Westmount – Longueuil

514.933.2555

www.globex2000.ca

Serviço de análise do seu vinho

ESPECIAL MOSTO CLASSICO 33.99\$ cada 20 LITROS

TINTO • Merlot • Cabernet Sauvignon

BRANCO • Sauvignon Blanc • Chardonnay

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché S&F Et Fils Inc. Desde 1975

ESPECIAIS DA SEMANA

Sumo Rougemont 24x200ml 5.99 caixa

ATLANTIC PRIDE Fava verde "Atlantic" 1.69 cada

Café Torrié Chávina gratuita na compra de café

Torrié ESPRESSO BLEND Torrié ALLEGRO BLEND

4701 RUA ST-URBAIN | Tel.: 514.842.3373

Boca do Inferno O golfe como designio nacional

Ricardo Araújo Pereira



Atenção do Governo de reduzir para 6% a taxa do IVA sobre a prática do golfe é um orgulho para os golfistas e uma vergonha para os sindicalistas. Um grupo de pessoas com fraca organização coletiva, sem recurso a manifestações nem presença na mesa da concertação social, consegue ser mais eficaz na satisfação das suas justas aspirações do que a CGTP e a UGT juntas. O fenómeno volta também a indicar uma relação preocupante entre a contestação social bem sucedida e o uso de calças ridículas: depois de manifestantes dos anos 70, com as suas calças à boca de sino, terem obtido conquistas sociais importantes, os golfistas conseguem agora o seu lugar na história da luta reivindicativa. Parece evidente que os trabalhadores de hoje só não gozam de melhores condições de vida porque Carvalho da Silva não tem a argúcia de comparecer nas manifestações de pijama.

Além dos golfistas, o Governo também está de parabéns. É verdade que cedeu a um grupo social, mas soube fazê-lo enviando um sinal à sociedade: em Portugal, o golfe é um desporto cada vez mais barato, e ser pobre é um desporto cada vez mais caro. A mensagem do Governo é clara: “Portugueses, não sejam pobres.” É tão caro ser pobre em Portugal, com todas as medidas que o Governo tem tomado para taxar a pobreza, que só por teimosia um grupo cada vez mais alargado de pessoas se mantém pobre. Por preguiça ou burrice não levam a sério o esforço que o Governo tem feito, através de cargas fiscais e outras penalizações, para desencorajar quem insiste em ter má qualidade de vida e premiar quem tem boa qualidade de vida. Quem vive melhor paga menos impostos e tem mais benefícios, mas nem assim os portugueses percebem que devem passar a viver melhor. É incrível.

A argumentação do Governo é, além do mais, impossível de rebater: o golfe constitui uma importante alavanca do turismo. Há inúmeros cidadãos estrangeiros que procuram o nosso país para praticar o desporto. Mas, depois de terem gasto vários milhares de euros em tacos, viagens e hotéis, se os obrigam a pagar uma taxa de 23%, igual à dos refrigerantes e das latas de conserva, pegam no seu equipamento e vão jogar para países em que o IVA não lhes dê cabo do parco orçamento que têm para alimentação, saúde e jato privado. Quem persiste em viver com dificuldades, envergonhando-se a si mesmo e ao País, e continua a queixar-se dos impostos sobre bens importantes, deve pensar no modo como pode contribuir para o turismo em Portugal.

Aglomerem-se nas imediações dos campos de golfe e convençam os jogadores a beber leite achocolatado e iogurtes. Em princípio, o IVA dos produtos que eles consomem baixa imediatamente de 23 para 6 por cento. Não falha.

ASTRÓLOGO – CURANDEIRO PROF. MESTRE AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395

Falo Português

Muito Bons Somos Nós

Carta de amor à Terra Chã

Joel Neto



Se me pedissem para descrever racionalmente a Terra Chã, a personagem destas crónicas sobre que mais perguntas recebo, o mais provável é que eu próprio me decepcionasse com a descrição. Outrora um importante centro produtor de laranja, de que chegou a abastecer a Inglaterra vitoriana, a Terra Chã declinou a partir dos finais do século XIX, em resultado de uma das muitas pragas que assolaram os Açores (e a Terceira em particular): a mosca da fruta. Desde então, quase todos os solavancos da História contribuíram para reforçar o seu papel de subúrbio de Angra do Heroísmo, cidade que ali veio a instalar, após o violento sismo que em 1980 desalojou dezenas de milhar de pessoas, o seu maior (e, inevitavelmente, mais problemático) bairro social. Quem hoje visita a Terra Chã encanta-se com as quintas belíssimas, mas desencanta-se provavelmente com outras coisas: com a pobreza e com a atmosfera um tanto tristonha, com a falta de vistas para o mar, com a modesto brio das festas populares e com uma certa diluição da identidade – e depois ainda se chateia com o trânsito, que passa louco para cima e para baixo, na impunidade típica dos “caíns” (“caíns” de Caim, o instrumento a que Deus recorreu para matar Abel, de forma a que se cumprisse o seu plano), que é como, muito sintomaticamente, os terceirenses chamam aos seus “mitras”.



Mas essa seria apenas a descrição racional. Na verdade, tudo na Terra Chã se encontra, para mim, no domínio das emoções. Na Terra Chã cresci e fiz os meus primeiros amigos. Na Terra Chã aprendi a ler e perdi a virgindade. Na Terra Chã apanhei castanhas e levei as minhas primeiras galhetas (ou “bolachas, como se diz na Terceira). Na Terra Chã me despedi dos meus avós e nela, afortunadamente, ainda vivem os meus pais. Suponho que não haja – a não ser talvez nalguns recantos da Canada da Francesa ou da Canada do Ti Bento, apenas recentemente desenvolvidas como zonas residenciais – um só pedaço da Terra Chã onde eu não tenha sido feliz. Ainda hoje, quando volto à Terra Chã, faço questão de passar por todos e

cada um dos meus santuários de infância: a mercearia da Mercês, o ringue da Casa do Povo e o relvão do Departamento de Ciências Agrárias; o portão verde para que chutávamos pontapés à meia volta, a Canada do Rolo onde fazíamos corridas de bicicleta e os pastos onde apascentei vacas com José Guilherme; o salão da Sociedade Filarmónica, o miradouro do Charcão e as Guerrilhas, baptizadas em honra do papel do morgado no processo liberal, cuja constituição Mouzinho da Silveira redigiu precisamente na Terceira.

De todas as grandes tiradas da história da Filosofia, pois, aquela que eu mais deploro, hoje em dia, é essa do “cidadão do mundo”, com que tanto gostamos de encher a boca até que, enfim, alguém nos reconheça globetrotters, portadores de cartão de crédito e representantes da nova burguesia do resort de quatro estrelas e da máquina fotográfica digital. Porque ser de todo o lado não pode significar outra coisa senão que não se é de lado nenhum. E porque não pode haver nada mais triste do que não ter uma terra. Dois mil e quinhentos anos depois, o mundo não é já o de Sócrates, feito de meia dúzia de cidades e dúzia e meia de aldeias piscatórias aninhadas ao sol do Mediterrâneo. Pelo contrário: dois mil e quinhentos anos depois de Sócrates, a mundividência é, antes de tudo o mais, a capacidade de cultivar raízes. De ser de algum lado, se possível até do lado de onde verdadeiramente se é. E, pelo menos enquanto um só velho da Terra Chã se lembrar de mim, eu serei da Terra Chã. Quando, enfim, tiverem todos morrido, e com eles a memória desses gloriosos tempos de bicicletas e bichos-da-seda, então talvez eu passe a ser do mundo inteiro. Mas, em todo o caso, tentarei evitá-lo. É por isso que, com vossa licença, não há crónica para a semana. Estarei na Terra Chã, à varanda da velha casa dos avós, olhando os santuários da minha infância e esperando que, nalguma janela em volta, se mova uma cortina, agitada por um velho que se deu conta do meu regresso.

AGÊNCIA DE VIAGENS LISBOA
AGÊNCIA IATA
TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
VOOS / HOTÉIS / CARROS / VILLAS
PORTUGAL E AMÉRICA LATINA
VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAL
SERVIÇO PERSONALIZADO

OFERECEMOS:

- SERVIÇOS DE TRADUÇÃO RECONHECIDA
- PREENCHIMENTO DE DOCUMENTOS
- CONTENTORES

VENHA VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPOR ... CONTACTE-NOS!

355 RACHEL ESTE - MONTREAL - QC - CANADÁ - H2W 1E8
TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924
E-MAIL: JOSE.ALEXANDRE@QC.AIRA.COM

Vidente médium Alhadj
Com 32 anos de experiência. Ele pode ajudar a resolver todos os vossos problemas, mesmo os casos mais desesperados. Amor, infidelidade, sorte, protecção e desesperança, etc.
100% garantido
Tel.: 514-553-5975
Pagamento após Resultados

Vidente médium Nani
--- 25 anos de experiência ---
Ajuda a resolver os seus problemas, regresso imediato da pessoa amada; namoros, fidelidade, sorte, negócios, desenvoltura, saúde, protecção contra maus-olhados, bruxaria, inimigos. Resultado garantido a 100%. Discrição assegurada. Algum problema o preocupa, não hesite em contactar-me.
Falo francês e inglês.
Com apontamento, das 8h às 20h. 514-553-0830

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

A Voz de Portugal - Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961 | 4231-B, Bl. St-Laurent, Qc., Canada H2W 1Z4 - Tél.: (514) 284-1813 | Fax: (514) 284-6150 | jornal@avozdeportugal.com | www.avozdeportugal.com | Distribution gratuite | Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Éditrice: Nancy Martins | Directeur: António Vallacorbá | Directrice-adjointe: Sandy Martins | Administration et rédaction: Kevin Martins | Rédacteur en chef: Eduino Martins | Collaborateurs: Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Arruda, José de Sousa, Manuel Carvalho, Mário Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Raul Mesquita | Correspondants: António A. Archer, Augusto Machado, Joel Neto, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes | Photographes: José Rodrigues, Anthony Nunes | Design graphique: Sylvio Martins | Distribution: Nelson Couto, Victor Medina | Publicité: Kevin Martins, RPM, IMTV Ethnic Comm. Ethnique Média. Portugal: PortMundo Ldª.



Notícias em breves

93,3% DOS VOTOS PARA SÓCRATES

José Sócrates obteve uma vitória clara nas eleições directas para o cargo de secretário-geral do PS, conseguindo mais votos expressos emais delegados do que em 2009, segundo a Comissão Organizadora do XVII Congresso Nacional do partido. Com 26.713 votos (93,3%), Sócrates venceu as eleições, superando os outros.

ESPAÑHÓIS MAIS CAROS

Cada transplante pulmonar feito em Espanha a doentes portugueses custa ao Serviço Nacional de Saúde €120.000, o dobro do preço quando feito cá. Segundo a Direcção-geral da Saúde, entre 2006 e 2010 foram transplantados em Espanha 21 doentes: cinco faleceram após a intervenção.

RECENSEAMENTO PODE SER O ÚLTIMO

O recenseamento da população tal como existe tem os dias contados. Vários técnicos estão a estudar as bases de dados de entidades públicas para perceber se é possível, através do cruzamento daquelas informações, fazer uma fotografia da sociedade portuguesa. A presidente do Instituto Nacional de Estatística (INE), Alda Carvalho, é a primeira a defender o fim do actual processo de recenseamento: "Era bom que o Censos 2011 fosse o último."

Sócrates demite-se...

O primeiro-ministro português, José Sócrates, demitiu-se na passada quarta-feira, na sequência da rejeição pelo parlamento luso das medidas de austeridade que apresentara aos seus parceiros europeus tendo em vista a redução do défice orçamental. O pedido de demissão foi apresentado ao Chefe de Estado, Aníbal Cavaco Silva, que ainda não o aceitou formalmente. Chega assim ao seu termo o consulado de seis anos de José Sócrates Pinto de Sousa, que conduziu o Partido Socialista que lidera a duas vitórias eleitorais, a primeira com maioria absoluta e a segunda com maioria relativa. Mas Sócrates não sairá de cena. Está prestes a ser reeleito no seu partido e já prometeu disputar as próximas eleições legislativas. Os acontecimentos precipitaram-se na pátria lusa nos últimos quinze dias, após o discurso de posse de Cavaco Silva que, eleito para um segundo mandato presidencial, fez uma dura apreciação da situação da economia portuguesa, chamando a atenção para o facto da deterioração das finanças públicas e o endividamento global do país terem atingido um ponto insustentável. Sócrates, tendo perdido, nas últimas eleições, a maioria absoluta, teve de recorrer ao assentimento do maior partido da oposição, o Partido Social Democrata (PSD) para fazer passar sucessivas medidas de austeridade tendentes a reconduzir o défice das contas públicas para o nível fixado por Bruxelas (o tecto admitido para os défices orçamentais dos países que integram a Zona Euro é 3

por cento) e serenar os mercados internacionais, que vêm cobrando taxas de juro crescentes à emissão de dívida pública portuguesa. Por outro lado, os objectivos traçados pelo governo luso foram sucessivamente ultrapassados pela realidade, com os mercados a penalizarem fortemente as derrapagens verificadas. No próprio dia em que as últimas medidas de austeridade foram



rejeitadas pelo parlamento, o Eurostat, o organismo responsável pelas estatísticas comunitárias, fez saber que o défice orçamental português relativo a 2010 ficava bem acima dos 7,3 por cento reclamado pelas autoridades e de que Sócrates se ufanava. As previsões sempre optimistas de Sócrates foram sistematicamente desmentidas pela realidade. Ainda no próprio dia em que apresentou a demissão a Cavaco Silva o governo foi obrigado a reconhecer que, ao contrário do que inscrevera no orçamento de Estado para o corrente ano, o crescimento iria ser negativo e o desemprego seria maior que o estimado, superando os 11 por cento. **O PAÍS**

Qualificação sem emprego

Os jovens são cada vez mais qualificados, mas ao mesmo tempo mais afectados pelo desemprego e precariedade. Quase 50% têm o ensino secundário ou superior.

Ao mesmo tempo, também metade dos desempregados no País são jovens. As conclusões são de um estudo da Interjovem, que foi apresentado no âmbito das comemorações do Dia Nacional da Juventude.

O mesmo inquérito revela que o número de jovens com menos de 35 anos que terminou pelo menos o ensino secundário aumentou 60% desde 1998.

No entanto, cerca de metade dos desempregados têm também menos de 35 anos, e uma taxa de desemprego de 15,7%. Para os menores de 25 anos a taxa de desemprego é de 23%. O desemprego de longa duração atinge mais de um terço dos jovens com menos de 25 anos. Entre os jovens desempregados com formação superior, o desemprego de longa duração é de 55%. Os jovens são também as principais vítimas da precariedade, representando 61,5% de trabalhadores precários, ou seja, mais de meio milhão de jovens.

 **Silva, Langelier & Pereira inc.**
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

Torne-se proprietário da sua casa mais cedo. Faça um empréstimo inteligente.

Livre-se mais rapidamente da sua hipoteca escolhendo já o empréstimo hipotecário correto. Uma hipoteca à taxa de juro reduzida. Somente do BMO®.

Com a hipoteca à taxa de juro reduzida do BMO, você sabe que ficará protegido se as taxas de juro subirem. É uma ótima taxa de juro fixa a cinco anos. E, com uma amortização de 25 anos ou menos, você liquidará o empréstimo hipotecário mais rapidamente e poderá poupar mais de \$55.000 em juros, em comparação com um empréstimo hipotecário amortizado por mais de 30 anos². Isso é um empréstimo inteligente.

Visite ainda hoje uma sucursal bancária ou receba a visita de um dos nossos especialistas em hipotecas.

Visite bmo.com/lowratemortgage

3,79%
TAP¹

BMO  Bank of Montreal
Making money make sense®

¹A Taxa Anual em Percentagem (TAP) para o empréstimo hipotecário fechado com taxa de juro reduzida a termo fixo de cinco anos é de 3,79%. Subentende-se que a TAP não envolve despesas. Se o banco solicitar uma avaliação, as despesas desta irão aumentar a TAP. Os fundos deverão ser adiantados no período de 90 dias a partir da data do pedido. A oferta poderá vir a ser alterada, retirada ou prolongada em qualquer momento e sem aviso. A taxa fixa indicada para a taxa de juro reduzida a termo fixo do empréstimo hipotecário fechado refere-se a uma taxa com desconto especial, não sendo a taxa corrente do Bank of Montreal. Os pedidos estão sujeitos à satisfação dos critérios habituais para obtenção de crédito estipulados pelo Bank of Montreal. Poderão aplicar-se algumas condições. Esta oferta especial não se encontra disponível na modalidade Homeowner Readline®. ²Exemplo baseado num empréstimo hipotecário de \$250.000, com uma TAP de 6,00% a termo fixo de cinco anos. ³Marcas comerciais registadas do Bank of Montreal.

Há silêncio que é ruidoso e ruído ensurdecedor!

Victor Ramos

Vamos ter eleições. O Povo; penso que desta vez, aprendeu a lição da sua abstenção. Criar o abstencionismo como o maior partido, é virar as costas ao futuro duma Nação. Pior! É criar um ditador dentro duma fraca democracia. Há muito que Portugal se vem degradando: Justiça? Pelas ruas da amargura! Saúde? Existem os humanistas e os egoístas que, seus olhos, só vêem cifrões. Felizmente há mais humanistas do que egoístas dentro dos hospitais. Tenho andado com dor e sofrimento por muitos e lá dentro. Instrução e Educação só para os que ambicionam a arte do saber, porque a instrução vem da escola e a educação vem de casa. Com a crise os pais mal vêem os filhos; famílias divididas por mal-estar ou falta de casa por falta de pecúlio, comendo e vivendo à sombra dos pais que acolhem os netos divididos. Não digo: esperemos porque o povo, mesmo os iletrados como eu, são lentos no pensar, mas pensam e sabem julgar. Têm dado provas disso. Por isso quero dizer: esperamos que não venham acusar de coisas do passado. Todos têm telhados de vidro. Parem de olhar para trás para ver o filme da "Aldeia da Roupa Branca". Passou pela censura, mas a mensagem ficou. O lavar roupa suja não alveia a alma a ninguém. Estou filiado no PSD, mas não estou vendido, nem nunca fui seguidor. Se a lição lhes serviu enquanto andava no CDS, mesmo com o epíteto de comunista, posso-me orgulhar que nesta República, em 1976 tive 99% do eleitorado, porque, infelizmente, nessa semana houve um óbito nessa freguesia. "Norte-Pequeno" que para mim foi grande. O não ser eleito por mais ou menos 150 votos levou José Nunes a ser eleito pelo PS para as primeiras Legislativas desta Democracia; cujos partidos pensam mais nos votos do que na Nação. Não há Pátria sem povo. Este é soberano e permita Deus que lute com a cruz e não com o punho da espada. Paulo Portas ao sair de Belém, depois de conferenciar com o Presidente da República, pediu aos partidos que dissessem o que precisavam fazer

para reduzir o défice, pagar a dívida pública e fazer crescer o País. É disto que precisamos. Passado é passado e o amanhã com a lavagem de roupa suja não nos leva a parte alguma. Há muito, um dos cónsules americanos, dizia-me que enquanto um País pobre como o nosso que fazia novo para destruir antes de acabar, jamais poderia ir em frente; fugindo ao endividamento. Quem como eu anda por esses caminhos vendo o lixo que se faz, tapando-o como quem empurra o pó para debaixo do tapete é atirar pérolas a porcos. Como se pode projectar com gente desta que mal sabe administrar a sua casa? Asfaltam uma estrada e passados poucos meses ou ano já estão rompendo para meter canalização, remendando-a com inauguração edil, porque para mais não tem dinheiro para fazer. Será que precisamos dum sistema Municipalista como apresento no Site "http://mardasilveira.spaces.live.com"? Não! Não, porque quando abrem uma nova estrada camarária, não vão perguntar aos proprietários dos prédios cortados se querem ou não lotear. Não vão perguntar as entidades publico-privadas se vão ou não embutir cabos na estrada. Esquecem-se dos seus Serviços Municipalizados e não coordenam com eles a canalização das águas potáveis e residuais. Esquecem-se de fazer um estudo ao caudal da água afluente ao local. As Obras públicas não estudam o terreno por onde vão passar as estradas ou vias-férreas. Planeiam, projectam, colocam a concurso e o empreiteiro faz subempreitada sem assumir as responsabilidades da obra. Nada disso interessa ao Poder Público. Adiciona-se mais uma variante qualquer. Exige-se uma expropriação sem nexos afirmando que a casa não está registada enquanto o dono paga os seus impostos de prédio urbano. Para a frente é que é caminho e que se lixe o mexilhão, que mais milhão menos milhão, o dinheiro não é seu e o povo é que paga. Só venho pedir: votem! Votem todos dos 18 aos 98 anos. Esqueçam Bordalo Pinheiro que muito bem modelou a figura do Zé Povinho.

Os Açores e as suas gentes

Aclamação de D. João IV em Angra

António Vallacorba

Com o apoio da sinopse de efemérides

El-Rei D. João IV foi aclamado na cidade de Angra sob o bombardeio do castelo em 1641.

A cidade estava em armas e o castelo ocupado pelos espanhóis sob o comando de D. Álvaro de Viveiros. Por vários pontos da cidade se construíam trincheiras e fortins para atacar as forças de Castela, passando neste estado os dias da Semana Santa; e no dia 30, da Páscoa da Ressurreição, juntando-se os capitães-mores e os da ordenança com a Câmara, a nobreza da cidade e comunidades religiosas, cabido da Sé e mais clero e povo, foram à catedral e, celebrada a procissão da ressurreição colocaram-se em ordem e saíram dali até à praça, levando o capitão-mor João Bettencor Vasconcelos a bandeira real e, levantando bem alto a voz, gritou aclamando o "invicto rei D. João IV!", tendo depois sido grandemente aplaudido por gente que de toda a ilha tinha ocorrido.

Foi cantado um 'Te-Deum' e por ordens dos oficiais da Câmara se exarou um acto que foi assinado. O mesmo pregão se fez em todos os lugares públicos, com feliz sucesso, pois porquanto o Castelo bombardeasse continuamente, nada prejudicou o acto e a ninguém feriu. Diziam os manifestantes que aquilo eram as salvas próprias da cerimónia que se efectuara na aclamação do novo rei. Durante três noites se fizeram luminárias e fogos de artifício, tudo sob as balas de Castela sem que atemorizassem os manifestantes que se habituaram àquele estrondo, zombando do perigo e apertando cada vez mais o cerco com vigias que dia e noite permaneciam de guarda.

E nesta condição permaneceram um ano.



Desjardins
Caixa Portuguesa

ASSEMBLEIA GERAL ANUAL

Convocam-se os societários da Caixa Desjardins Portuguesa à Assembleia Geral Anual que se realizará:

Data: 16 de Abril de 2011 **Hora:** 14h 30 **Lugar:** - 4397 boul. St-Laurent, Montreal - Clube Portugal de Montreal

para apresentação do Relatório Anual aprovado pelo Conselho de Administração, contendo o Balancete financeiro, o relatório das actividades do Conselho Fiscal e outras informações prescritas pela lei. Decidir sobre a distribuição dos excedentes anuais, dos juros a pagar às quotas permanentes, e às partes em dividendos, estipular sobre a distribuição dos excedentes provenientes da reserva para eventuais repartições.

Será também efectuada a eleição para os lugares vagos nos Conselho de administração e no Conselho Fiscal. Está previsto igualmente um período reservado a perguntas e respostas sobre as actividades da Caixa.

Eleições

Queira notar que, aquando das eleições, é elegível toda a pessoa física que é societário de pleno direito⁽¹⁾ há mais de 90 dias e que não seja inelegível segundo a lei. Uma candidatura só poderá ser submetida à Assembleia Geral se um pré-aviso assinado por um societário de pleno direito e contra assinado pelo candidato, e respeitando as outras modalidades previstas no regulamento interno da Caixa, for entregue até às 15h 00 do dia 12 de Abril de 2011.

Os formulários de candidatura, cujo uso não é obrigatório, estão disponíveis na Caixa.

Todos os societários da Caixa estão cordialmente convidados a participar nesta assembleia.

(1) Entende-se por societário de pleno direito, todo o indivíduo de origem ou descendência portuguesa

- Prémios de presença
- Distribuição das bolsas de estudo aos recipiendários

Eduardo Dias, Secretário

Roubos de celulares no metro

O Serviço de polícia da Cidade de Montreal (SPVM) constata um recrudescimento de roubos de telefones celulares e de computadores portáteis no Metro e pede aos utentes que sejam vigilantes quando utilizam este tipo de aparelhos. Com efeito, desde há alguns anos, os roubos aumentam consideravelmente, de Janeiro a Abril. O SPVM recenseia cerca de trinta roubos por mês no Metro, bem como nos arredores. *“Os malfeitores detectam o aparelho. Vêm que a pessoa o utiliza, por conseguinte que o aparelho funciona. Aguardam alguns minutos e quando há menos pessoas ao redor ou antes da chegada de um trem, aproveitam para surripiar o aparelho e tomar a fuga rapidamente. Quando a pessoa se opõe faz-se zaragata. Tomamos aquilo seriamente porque é um crime contra a pessoa”*, explicou o comandante do SPVM, Alain Larivière. O SPVM pede às pessoas que assinalem estes roubos compondo do 911 ou que utilizem o telefone vermelho situado dentro do Metro. Uma vintena de pessoas foi presa em 2009 por crimes deste natureza.

Centre Bell: 1,1 milhão de despesas de advogados para a Câmara

A interminável confrontação entre a direcção do Clube de Hóquei Canadiano e a Cidade de Montreal à volta da avaliação fundiária do Centre Bell, terá custado 1,1 milhão aos contribuintes. De acordo com os documentos consultados pelo diário La Presse, esta soma foi vertida inteiramente à firma de advogados Fauteux Bruno Bussière Leewarden, nomeadamente para os serviços de perito contabilístico Gilles Bussière. O Conselho Executivo votou um acrescentamento de 60.505\$ para



os honorários do senhor Bussière, que tinha a tarefa de ajudar os advogados nas suas defesas. A tarifa horária deste perito de elevado calibre é de 260\$ a hora, ao qual é necessário acrescentar o do seu assistente, a 160\$ a hora. Explica-se na Câmara que o Gilles Bussière *“assistiu e forneceu um apoio técnico importante”* ao perito avaliador, que recorreu regularmente aos seus serviços. A causa vale obviamente a despesa porque a soma no meio do litígio é de cerca de 6 milhões por ano. O Canadiano de Montreal contesta sistematicamente a avaliação fundiária do Centre Bell desde 2004. O último ano, a factura de imposto fundiário foi de 9,5 milhões, por um valor considerado de 225 milhões para o período 2007-2010. A organização do Canadiano, considera que o valor deveria ser três vezes menor, ou seja 72 milhões, para um parecer de imposto fundiário de 3 milhões.



Nem tudo está perdido, há um propósito de Deus para a sua vida, Cria somente.
“Conhecereis a verdade e a verdade vos libertará Jo.8,32”
Igreja Batista Vida Nova de Montreal
 1886 Rue Tillemont, Montreal, Qc
 Cultos: domingos às 11h00
 Evg. Balthazar Marins
Telefone: (514) 576-7705

Percevejos : o problema poderá agravar-se este Verão

O problema dos percevejos nas camas poderá agravar-se no Quebec com a aproximação do período estival bem como o das mudanças, previne o Centro Anti Parasítico do Quebec (CAPQ). Temendo o frio, a actividade deste parasita poderia por conseguinte aumentar de 300% à 400% quando a temperatura se tornará mais clemente, afirma o seu porta-voz Christian Beaulieu. A fim de criar “uma primeira linha de combate”, cursos para a exterminação dos percevejos são agora oferecidos pelo CAPQ aos hotéis, aos proprietários de edifícios de apartamentos, aos donos de restaurantes e aos transportadores. Os que seguem a formação podem assim agir como “exterminadores” na sua empresa respectiva, o que permite combater mais rapidamente o parasita a menor custo. Dado que o período das férias se aproxima, Christian Beaulieu recorda aos viajantes que devem evitar depositar as suas bagagens sobre a cama num quarto de hotel, inspeccionando imediatamente o colchão. Para os que devem mudar de residência e que utilizarão uma empresa de mudanças, o porta-voz do Centro sublinha que é necessário assegurar-se que serão utilizadas cobertas limpas na protecção dos móveis.

Previne igualmente os que tentarem recuperar móveis que foram deixados armazenados de os inspeccionarem antes de tomar posseção.



Maria Irene Morais
 courtier immobilier
 C 514.445.5354
 imfonseca@sympatico.ca



Groupe sutton - accès inc.
 Agence immobilière
 2957 Bélanger E. Montréal QC H1Y 3G4
 Esc.: 514.727.7575 Fax: 514.727.9294

Vimont



Cité de la Santé
 Impecável cottage semi-destacado, três quartos, cozinha e casa de banho renovadas e cave acabada.
Preço \$265 000⁰⁰

Para uma visita telefone sem tardar ao 514.445.5354.

Novo! CitéFido ilimitado

Chamadas recebidas
ilimitadas

Chamadas efectuadas
ilimitadas

Mensagens texto
ilimitadas

Mensagens texto internacionais
ilimitadas

CitéFido™
 Somente
35\$
 por mês
 Nenhum custo de activação*



Utilizam os vossos minutos em toda a zona CitéFido do país. Poderão ser aplicados custos de interurbanas.



Ademais, acumule **FidoDollars™** desde o primeiro dia.



www.action-page.com

Mont-Royal
 1042-A, Mont-Royal Est
 514-303-9304

Centre Du Domaine
 3235, ave de Granby
 514-999-0555

Détailant exclusif



Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Les frais de temps d'antenne additionnel, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux options de transmission de données, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. Temps d'antenne local dans les zones CitéFido seulement; les appels faits et reçus à l'extérieur des zones CitéFido coûtent 0,25\$ la minute. Des frais d'interurbain peuvent être facturés en fonction de la zone d'appels locaux, et non de la zone CitéFido. Consultez fido.ca/zonesappel. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido: fido.ca/modalites. Accumulez des FidoDollars selon les frais admissibles facturés et payés dans votre compte. Les FidoDollars ne peuvent être échangés contre de l'argent comptant, retournés ni crédités à votre compte. Sous réserve des modalités du programme Fido Récompenses, accessibles à fido.ca/modalites. *Valide dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans. Un crédit au montant des frais de mise en service de 35\$ sera porté à votre première facture. TM Fido et les noms et logos apparentés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2011



Montepio

Valores que crescem consigo

Comentário Semanal de Economia e Mercados

Semana de 21 a 25 de Março
ECONOMIA PORTUGUESA – UM DESFECHO
ESPERADO, MAS BASTANTE NEGATIVO PARA O PAÍS

A semana iniciou com a entrega na Assembleia da República (AR), por parte do Governo português, do novo Programa de Estabilidade e Crescimento (PEC), onde, ao nível do Enquadramento Macroeconómico, foram revistas em baixa as projecções de crescimento para a economia portuguesa, com o Governo a antecipar, agora, uma contracção do PIB em 0.9% este ano. No Orçamento do Estado 2011 o Executivo previa uma subida de 0.2%, uma revisão em baixa que teve, essencialmente, como propósito reforçar a segurança e a confiança das instituições económicas internacionais nas metas orçamentais para o corrente ano de 2011. Tratou-se de um documento cujas principais linhas de orientação, em termos de Medidas a adoptar, já tinham sido divulgadas dias antes pelo Governo e que, nessa ocasião, já haviam colhido uma reacção negativa por parte de todos os partidos de oposição. Logo aí, começou a perceber-se o desfecho que o assunto teria quando fosse discutido na AR, já que, por um lado, o PSD, – que havia sido fulcral para a aprovação, em Setembro, do anterior pacote de medidas de austeridade do Governo –, tinha deixado claro que não iria aprovar o PEC, ao passo que o Primeiro-Ministro foi peremptório em defender que, não sendo este aprovado, o Governo ver-se-ia obrigado a demitir. Quarta-feira, o dia da votação do novo PEC na AR, teve, assim, um desfecho esperado (o chumbo de um documento para o qual nem sequer existia imposição legal de aprovação em Parlamento), embora bastante negativo para o país, nomeadamente por surgir na altura em que surge. Portugal mergulhou num impasse político durante dois meses, que terá, no imediato, efeitos negativos, tanto em termos económicos, como financeiros. Do ponto de vista económico, este impasse poderá implicar o adiamento de decisões de consumo e de investimento, que poderiam ser evitáveis através de um consenso alargado nas medidas a incluir no novo PEC, quicá através de um novo Governo com uma maior base de apoio na AR. Por seu lado, do ponto de vista financeiro, os mercados continuaram a fazer subir os juros da Dívida Pública portuguesa, que têm vindo a bater máximos históricos sucessivos. Neste contexto, duas agências de rating – a Fitch e a Standard & Poor's – vieram rever em baixa a notação de risco da Dívida portuguesa em dois níveis, destacando-se a efectuada por esta última, que colocou a Dívida portuguesa apenas dois níveis acima da classificação “especulativa”, isto é, da Dívida de elevado risco. Este desfecho levou, assim, que Portugal tivesse ido para a reunião do Conselho Europeu, nos últimos dois dias da semana, com um Primeiro-Ministro demissionário e com o “sinal político negativo” dado pela reprovação das medidas inscritas no PEC. Uma coisa parece certa. Vêm aí mais medidas de austeridade. Seja com a entrada de uma ajuda externa, proporcionada pelo Fundo Europeu de Estabilidade Financeira e pelo FMI – o que aparenta ser, cada vez mais, o cenário central dos investidores –, seja, apenas, com a entrada de um novo Executivo em cena. Poderia este desfecho ter sido evitado? Certamente que sim! Na verdade, é mais do que provável que os dois maiores partidos políticos portugueses que, na semana passada, não se entenderam sobre o novo pacote de medidas de austeridade a adoptar, o venham a ter que fazer, num futuro próximo, sobre estas ou outras medidas ligeiramente diferentes, uma vez que os responsáveis europeus não parecem dar-nos outra alternativa. **Rui Bernardes Serra e José Miguel Moreira**

Uma verdadeira barafunda

Hélio Bernardo Lopes



Instalou-se no nosso País, por via da irresponsabilidade dos partidos da atual oposição, uma autêntica barafunda política, e que, quase com toda a certeza, trará à grande maioria dos portugueses terríveis e mais desagradáveis consequências no plano social. Aliás, uma tal realidade está já hoje a poder ver-se, com as mais imediatas reacções de instâncias internacionais diversas. Claro está que tem Almeida Santos a mais cabal razão em quanto disse na entrevista concedida a Maria Flor Pedroso, a propósito da evidente e indiscutível responsabilidade do Presidente Cavaco Silva na crise que acabou por assentar arraiais em Portugal. De resto, e como pude já escrever em momentos diversos, esta crise teve o seu verdadeiro início com o seu infeliz e inapropriado discurso na Assembleia da República, na sua tomada de posse recente. Simplesmente, os mais atentos não terão deixado de se dar conta de que haverá lá pelo seio do PSD quem nunca tenha visto com bons olhos a subida de Pedro Passos Coelho à liderança do partido. Ainda hoje falta uma explicação sincera do que foi por todos compreendido ao tempo, com a recusa de Manuela Ferreira Leite, em colocar Pedro Passos Coelho e Miguel Relvas nas listas de candidatura a deputados. A situação do País é complexa e muito difícil, e já o era, como se sabe, por esse tempo, não se compadecendo, pois, com lideranças como a que se tem podido ver no PSD a cada dia que passa. E se acaso existissem dúvidas, bom, esta recente e longa entrevista de Pedro Passos Coelho a Teresa de Sousa veio levantar o mínimo de indeterminação que pudesse sobrevir: governar não é apenas perorar. Por muito que se possa discordar e desgostar de José Sócrates, o que o separa de Pedro Passos Coelho, em matéria de vivência e de conhecimento político, mormente na sua faceta do realismo, é simplesmente um abismo. De resto, por aí vão surgindo, quase a um ritmo diário, críticas as mais diversas, mas com um ponto em comum: o tom de voz das intervenções, por vezes aperfeiçoado pela possibilidade

de se ver acompanhado pela imagem facial... Foi o que teve lugar, como pude já escrever, com Pedro Santana Lopes, Marcelo Rebelo de Sousa, mas agora já também com Paulo Rangel, Alberto João Jardim e António Carapatoso. Neste último caso, todavia, a sua abordagem aos temas dos impostos, salários, Estado Social, e até décimo terceiro mês, naturalmente tentados modificar logo de seguida, vão dando uma ideia das reais razões de ter até hoje o PSD de Pedro Passos Coelho escondido dos portugueses as medidas do seu programa... Esperemos que as recentes exigências de José Sócrates e de Angela Merkel consigam levar Pedro Passos Coelho a operar uma política clara e de verdade, dando a conhecer aos portugueses, atempadamente, o conjunto integrado de medidas que se propõe aplicar se, pelo acaso de um erro de atenção dos eleitores, vier a liderar o Governo de Portugal. Seria do maior interesse para a vida do País que os portugueses sejam informados pelo próprio Pedro Passos Coelho sobre o que se propõe fazer em torno das mil e uma medidas que sempre condenou na política do atual Governo, e que indique aos portugueses o que pretende fazer nos domínios da Saúde, Educação e Segurança Social Públicas, mas também na área da Justiça. Vai pôr um fim no Serviço Nacional de Saúde, universal e tendencialmente gratuito, como tem conseguido até agora o atual Governo? Vai modificar o Sistema Público de Educação, impedindo que os mais humildes deixem de estudar por falta de meios, como já começou a dar-se com o atual Governo? Vai encaminhar-se para a situação terrível, que está já a viver-se no Reino Unido, com os seus colegas neoliberais de David Cameron? Vai privatizar a Segurança Social Pública, atirando os reformados e pensionistas para as mãos das seguradoras? Enfim: o que é que se propõe fazer Pedro Passos Coelho se, pelo acaso de um erro de atenção dos eleitores, vier a liderar o Governo de Portugal?

É difícil não perceber uma tal realidade.



Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

HIGH SCHOOL OF MONTREAL ADULT CENTRE

Centro para adultos da Escola Secundária de Montreal
3711 de Bullion, Montreal, QC, H2X 3A2
Tel. 514-788-5937

INGLÊS BÁSICO INFORMAÇÕES PARA INSCRIÇÕES 2011

Inglês básico - manhã

Datas: 28, 29, 30, 31 de Março
4, 5, 6, 7 de Abril
Hora: 9h00 às 11h00

Inglês básico - tarde

Datas: 28, 29, 30, 31 de Março
4, 5, 6, 7 de Abril
Hora: 17h00 às 19h00

Um dos seguintes documentos (original unicamente) é exigido:

- Documentos de Imigração Canadá / Québec
- Cartão de residência
- Cartão de cidadania canadiana

HORÁRIOS DAS AULAS DE INGLÊS DE BASE DE MANHÃ E DE TARDE

Manhã: 4 de Abril a 29 de Junho de 2011
Segunda a sexta: 8h30 às 12h30

Tarde: 4 de Abril a 29 de Junho de 2011
Segunda a quinta: 17h30 às 21h30

Custo: 120,00 \$ pagamento completo (dinheiro unicamente)
Inclui os livros necessários

Transportes: Metro Sherbrooke, autocarro 144 Oeste
Metro St-Laurent, autocarro 55 Norte

Sítio web: www.hsmontreal.ca



*Os Jovens em Acção preparem um
Jantar Chita Fashion Show*

*Sábado, 16 de Abril de 2011
às 19:00*

*Subsolo da Igreja
60, Rachel Oeste*



*Reserve seus bilhetes na secretaria
da missão Santa Cruz*

*25 Jovens (Adultos)
15 Jovens (Crianças)*

*Haverá prémios de
participação e dança!*

Equipa do Mundialito Luso Canadá

João Arruda



Realizou-se sábado, 26 do corrente, pelas 19 horas, na Associação Portuguesa do Canadá (APC), com cerca de trezentas pessoas, o jantar benefício para angariar fundos para os jovens da equipa



Luso Canadá, irem a Portugal no mês de Abril, ao mundial júnior 2011.

Foi servido um lauto jantar que estava mesmo uma delícia, apreciado por todos. Parabéns a toda a equipa da cozinha. Logo em seguida foi apresentada a equipa, Wesley, Yassine, Manuel, Mael, Moleirinho, Brandon Mendes, Vanessa, Sérgio, Jonathan,



Zachary, Abraham, Claudel, Sabrina, Barulho, o treinador José Luís Timoteo, Carlos Moleirinho, agente desportivo, e Simão Mateus Mendes.

Em seguida o orador da noite, o treinador do Impacto de Montreal, Marc dos Santos, com o seu profissionalismo e o seu talento, deixou uma mensagem aos jovens, tendo sido acompanhado por um jogador central avançado do Impacto, Câmara.

A noite foi bem animada por José Sousa.

A equipa Luso Canadá agradece todos patrocinadores



que deram um grande apoio a estes jovens para poderem realizar este sonho, sem esquecer de mencionar um grande obrigado a José Luís e Carlos Moleirinho, porque sem eles, não seria possível esta realização, igualmente à Associação (APC) e ao senhor Vergílio Santos.



ANJOS

CENTRO INTERNACIONAL DE ANGELOGIA

**PORQUE TODOS TEMOS UM ANJO.
SABE QUAL É O SEU?**

ABSOLUTA RESERVA!!!

ABSOLUTA RESERVA!!!

CARTAS - MÃO - TAROT

Por intermédio dos anjos, saiba toda a verdade sobre a sua vida. Quem o ama? Quem o odeia?

Dir-lhe-emos o nome e apelido e mostraremos o rosto do seu inimigo oculto.

Retiramos malefícios, obstáculos, amarras, ataduras, e atendemos todas as enfermidades desconhecidas.

REGRESSO DA PESSOA AMADA EM 72 HORAS

ABSOLUTA RESERVA!!!

ABSOLUTA RESERVA!!!

ATENDIMENTO IMEDIATO

Estamos na nossa única morada: 7415, rue St-Hubert, #203, em Montreal. Próximo do metro Jean-Talon.

Atendimento de segunda a domingo, das 9 horas às 19 horas.

E RECORDE-SE:

**NÃO DIGA A DEUS QUÃO GRANDES SÃO OS SEUS PROBLEMAS,
DIGA AOS SEUS PROBLEMAS QUÃO GRANDE É DEUS!!!**

**ATENDEMOS UNICAMENTE COM APONTAMENTO PRÉVIO
LIGUE PARA 514-803-8230 / 514-699-2907**

**FALAMOS
ESPANHOL,
FRANCÊS,
INGLÊS**

Círculo de Amigos de Rabo de Peixe

Em grande evidência na sua festa

António Vallacorba



O convívio rabopeixense esteve no seu melhor, sábado passado, no salão paroquial da Igreja Saint-Enfant-Jesus, com uma das maiores enchentes da temporada, enobrecendo sobremaneira a sua festa do chicharro, neste empolgante serão dançante, animado por Jeffrey Gouveia, do disco mobile JG Night Productions.



Adivinhava-se-lhe de imediato no ambiente geral, o azul do mar da aprazível Vila de Rabo de Peixe, sob esta tradicional decoração, quando o presidente do Convívio, Carlos Pereira, subiu ao palco para saudar os convivas e orgulhar-se das suas tradições rabopeixenses e do amor à terra, entre outros, a que leva a que anualmente se realize esta popular festa. No ensejo, aproveitou ainda para anunciar os prémios de presença que iriam estar disponibilizados durante o serão, um dos quais uma viagem de autocarro a Nova Iorque, estadia gratuita no hotel, etc.



Tal como a festa para vencer o cancro do seio, este é um evento onde quase toda a gente se conhece, o que se torna mais agradável. No caso especial do cronista, foi particularmente gratificante constatar que estávamos a ser honrados com a presença de Luís Miranda, presidente da Junta de Freguesia de Anjou, do editor deste jornal, Eduino Martins; do nosso grande amigo 'Mineiro', empresário rabopeixense, um habitual e grande apoiante do acontecimento; Dora Barão e João Manuel Carvalho, da Agência de Viagens Vasco, e muitos mais numa longa lista de bons amigos e de gente sempre pronta a dar o seu melhor para que se mantenham estas tradições.

Houvessem olhos para ver; houvessem braços para abraçar, houvessem mãos para apertar!

Muitos mais forasteiros se deslocaram dos Estados Unidos e do Ontário, assim como de lugares da periferia da província.

Sabendo-se que cada festa tem o seu próprio mérito, muita gente tem pelo menos duas razões para aderir ao convívio desta natureza: divertir-se e comer bem, sobretudo comida regional e das suas tradições. Pois bem, lá estavam pelas mesas, travessas e travessas de chicharros com batata nova branca e vermelha e inhames (minhotos), afora o queijo fresco de cabra, mesmo a pedirem pela calda de pimenta, o molho de vilão, as cebolas de curtume, as pimentas-banana etc!



Este foi o segundo sábado consecutivo que o Jeff Gouveia se distinguiu e nos privilegiou com a sua atuação e música, os jogos e outras formas de entretenimento a que o público sempre responde da melhor maneira, mantendo-se uma noite inteira muito alegre e divertida, certamente registada pelo nosso comum amigo e colega dos 'média', Alberto Feio, do Montreal Magazine. Num dos momentos mais altos

do serão, a marcha do grupo, com letra de Manuel F. Estrela e música de Jack Sebastião, exibiu-se galhardamente junto ao palco e pelo recinto, ao qual se juntaram imensos e entusiásticos convivas, cantando e dançando a saudade das suas raízes.

Vejamos um exemplo do 'Coro':
Viva Rabo de Peixe,
Uma terra tão bela...
De muita cor e luz.
Não haj'algum que deixe
De gostar sempre dela,
Vila do 'Bom Jesus'.



Registe-se, entretanto, que a direção do Convívio dos Amigos de Rabo de Peixe do Quebeque, que se distinguiu no ano passado com uma visita de saudade à Vila dos seus amores - e não só -, tem o seguinte elenco: Carlos Pereira, presidente; Francisca Reis, vice-presidente; Claurêncio Brum, tesoureiro; Olivia Paiva, secretária; Alice Macedo e Francisco Andrade, diretores.

Parabéns a todos e a todas, particularmente pela 'teimosia' de manter viva a lembrança dos costumes e tradições, enquanto inspirando aos mais novos o exemplo a seguir.



Esta reportagem foi possível graças à colaboração de

Voyage VASCO
 L'Univers de la Croisière

Agência de Viagens Vasco Chomedey
João Manuel Carvalho
Tel. 450-687-6800
www.voyagevascochomedey.com



Informe-se dos nossos especiais.

3816, boul. St-Martin Oeste, Laval (QC) H7T 1B3 • Tel. 450-687-6800

Esta Gala tem o apoio dos seguintes patrocinadores:

- Agência Algarve
 - Air Canada
 - Alfred Dallaire | Memoria
 - Banque TD
 - Banco Santander Totta
 - Caixa Portuguesa Desjardins
 - Centre des Congrès Renaissance
 - Coco Rico inc.
 - Garage Azores
 - Réseau International Global (Porto Cabral)
 - Governo da República Portuguesa
 - Governo Regional dos Açores
 - Les Éditions du Passage
 - Marché Sá e Filhos
 - Montepio Geral
 - Réfrigération J. Pacheco
 - Restaurante Portus Calle
 - Restaurante Estrela do Oceano
 - Romados
 - Sata Internacional Airlines
 - Toit Bleu
 - Transcontinental
 - Ville de Montreal
-
- Associação de Nossa Senhora de Fátima
 - Associação Portuguesa do Canadá
 - Associação Portuguesa do Espírito Santo
 - Associação Saudades da Terra QuebeQuente
 - Casa dos Açores do Québec
 - Centro de Acção Socio-Comunitária de Montreal
 - Club Oriental Português de Montreal
 - Club Portugal de Montreal
 - Missão Santa Cruz

AVOZ DE PORTUGAL

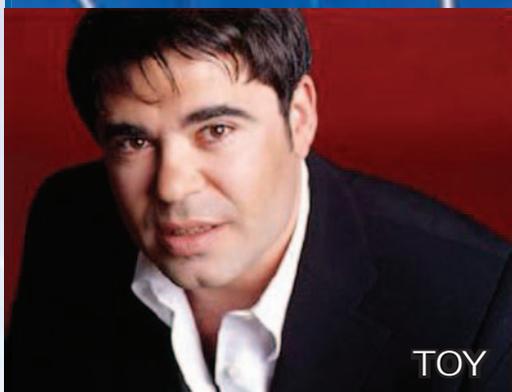
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

50 Anos

Grande Gala para festejar o aniversário do Jornal

DOMINGO 1 DE MAIO ÀS 12H

NO CENTRE DES CONGRÈS RENAISSANCE 7550 BOUL. HENRI-BOURASSA E.



TOY



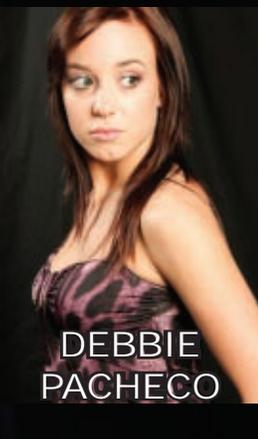
VENCEDOR DE OPERAÇÃO TRIUNFO, JORGE PORTEL "O ALENTEJANO"



MARC DENNIS
E O SEU CONJUNTO



MARTA RAPOSO



DEBBIE PACHECO

Para celebrar os 50 anos da A Voz de Portugal, o mais antigo jornal em língua portuguesa no Canadá, organiza-se uma tarde de gala:

12H00 - COQUETEL E PETISCOS QUENTES E FRIOS

13H00 - ALMOÇO

BEBIDAS REFRIGERANTES E VINHOS TINTO E BRANCO INCLUÍDOS DURANTE O ALMOÇO

CAFÉ - CAPPUCINO - ESPRESSO CAFÉ REGULAR OU CHÁ

18H30 - UMA SURPRESA!

Lançamento do

Livro dos 50 anos do Jornal

Novos preços:

COM JANTAR E ESPECTÁCULO

60^{.00} Aniversários Adultos

15^{.00} Aniversários Crianças até 12 anos

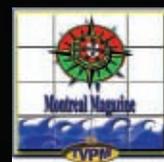
SÓ ESPECTÁCULO, A PARTIR DAS 15H

20^{.00} Aniversários Adultos

NÃO HAVERÁ BILHETES À PORTA PARA MAIS INFORMAÇÕES:

ESCRITÓRIO: 514-284-1813

TELEMÓVEL: 514-862-2319

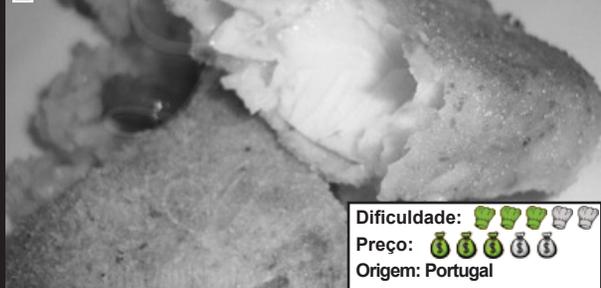


ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
4245 BOUL. ST-LAURENT
MTL, QC, H2W 1Z4
TÉL.: 514-281-0702

Santander Totta

RECEITA DA SEMANA

Lombinhos de Pescada panados no forno



Dificuldade: 
 Preço: 
 Origem: Portugal

INGREDIENTES:

Lombinhos de peixe; Massa de alho ou alho laminado; Louro; 2 laranjas; Farinha especial para fritos; Ovo batido com um pouco de leite; Endro; Mistura de especiarias para peixe; Sal; Pão ralado; Margarina

PREPARAÇÃO:

Um hora antes, temperam-se os lombinhos de peixe com massa de alho, ou alho laminado, louro e sumo de laranja. Na altura da confeção da receita, escorrem-se bem e passam-se por farinha, ovo batido com um pouco de leite, ao qual juntei também endro, mistura de especiarias para peixe e sal. Termina-se passando por pão ralado. Colocam-se num pirex de ir ao forno, regado com um fio de azeite, e por cima junta-se umas nozes de margarina. Leva-se a forno pré-aquecido a 190°C até dourarem a gosto (demorou 20 minutos). Para acompanhar, tinha umas sobras de arroz ao qual juntei umas rodela de linguiça e levei ao forno para tostar.

MACHO DA SEMANA



AGENDA COMUNITÁRIA

Vamos falar de poesia

Adelaide Ramos Vilela apresenta no 17 de Abril de 2011, pelas 13h00, no Hotel Holiday Inn-Montreal-Midtown, 420, Sherbrooke, O, Montreal, a sua mais recente obra poética, HORIZONTES DE SAUDADE.

Reserve: 514-353-2701 ou 514-622-2702

Romaria de 2011

Sexta-feira Santa - 22 de Abril

Informa-se a comunidade portuguesa de Montreal que para inscrever-se à Romaria da Sexta-feira Santa, dia 22 de Abril, deve comunicar com o Mestre dos Romeiros, Duarte Amaral 450-625-7053, ou com o contra-mestre, Luis de Melo 514-844-4351.

11º campeonato de Sueca

A Associação Portuguesa do West Island organiza um grandioso jantar dançante para o 11º campeonato de sueca, no sábado 16 de Abril, pelas 19h00, com o tema do Futebol Português. 514 867-6426.

Baile da Pinha

O Clube Oriental Português de Montreal organiza o tradicional baile da Pinha no sábado 9 de Abril pelas 19h30. Ao mesmo tempo informamos que há jantares todas as sextas-feiras

CASAL DA SEMANA

Fados em Shawinigan...
"Casa de Fado"

Elisa Rodrigues

Há já 12 anos que a corporação cultural de Shawinigan realiza um evento, nomeado "Passport pour...", este ano, do 24 de Fevereiro ao 27 de Março de 2011, foi o nosso Portugal, o escolhido.



No passado sábado, 26 de Março, em "Passport pour... le Portugal", na sala Philippe Filion, no Centre des arts de Shawinigan, o Fado, marcou presença, num espectáculo intitulado "Casa de Fado" sob orientação de Dominique LeBlanc. Dominique, uma jovem muito simpática, dinâmica e que realmente, durante este mês,

podemos apreciar o quanto este restaurante apoia e se implica nestas grandes noites de fado).

Dominique, ao dar início ao espectáculo, manifestou a sua alegria de ver "Casa" cheia e ter descoberto a beleza, as origens, a gastronomia, as artes, o desporto, a música e as pessoas de Portugal (descobrimo, assim, algumas famílias portuguesas residentes nesta região). Termina, agradecendo a todos os que colaboraram neste evento, passando a palavra a Natércia Rodrigues, que dirigiu a locução do espectáculo, (bem, como sempre) transmitindo os seus agradecimentos a toda a equipa cultural de Shawinigan, (em especial a Dominique) convidou os presentes a visitar o nosso canto português em Montréal. Natércia explicou num pequeno resumo, o que era o fado, a diferente maneira de interpretar o fado de Coimbra e o de Lisboa. Inicia-se o fado. Chegou o momento de dizer que ao longo deste espectáculo ouvimos três lindas guitarradas, interpretadas por Liberto Medeiros à guitarra portuguesa, Luís Costa à viola clássica e Francisco Valadas no baixo que foi um verdadeiro trinado, verdadeiros músicos profissionais, espectacular, (o público levantou-se maravilhado) não



com a proximidade de todas as actividades, em relação ao nosso Portugal, pode-se dizer que se conseguiu integrar de uma tal maneira, cativando, todos nós portugueses que lá passámos e estivemos em contacto com esta jovem québécoise. Mas, com o seu talento e com a ajuda da sua equipa, (claro, nada se faz só) conseguiu elaborar uma "Casa de Fado" (sobre um palco).



Velas nas mesas, petiscos tradicionais, oferecidos e preparados pelo restaurante «Estrela do Oceano» (Alcindo, Gabriela e Ocelina estiveram presentes neste espectáculo, pois, por aqui



desistam de tocar assim, ficou de tal maneira no ouvido de todos nós que esperamos poder ouvi-los muito em breve. Mas, Fado tem que ter "vozes" fadistas, foram eles Carlos Rodrigues, Francisco Valadas, Cristina Rodrigues e Jordelina Benfeito que cantaram o fado com a alma na voz, com uma apresentação em palco formidável, deram de tudo, cantando com o coração, cheio de amor pelo Fado e a alma cheia de saudade dum cantinho que cada um deixou e nunca esquece (a assistência já de pé, aplaudia, pedindo mais Fado). Fadistas, vocês fizeram deste espectáculo uma grandiosa e inesquecível noite de Fado. Sem dúvida que Portugal foi bem representado neste festival de Shawinigan.

A toda a organização cultural de Shawinigan e seus colaboradores, a Natércia Rodrigues e a todos os artistas, felicitações e continuação de muito êxito em eventos como este.



Pérolas na Internet



Manuel Carvalho

Confúcio (Tsou, 551 a.C. - Qufu, 479 a.C.) é o nome latino do pensador chinês Kung-Fu-Tse (literalmente "Mestre Kong"). Foi a figura histórica mais conhecida na China como mestre, filósofo e teórico político. A sua doutrina, o confucionismo, teve forte influência não apenas sobre a China mas também sobre toda a Ásia oriental.

d.C.). O confucionismo foi introduzido na Europa pelo jesuíta italiano Matteo Ricci, que foi o primeiro a latinizar o nome como "Confúcio".

(Wikipédia)

Citações de Confúcio:

1. Exige muito de ti e espera pouco dos outros. Assim, evitarás muitos aborrecimentos.



2. A humildade é a única base sólida de todas as virtudes.

3. O silêncio é um amigo que nunca trai.

4. O homem superior vive em paz com todos, sem agir como todos. O inferior age exactamente como todos e não consegue convencer ninguém.

5. Nem todos podem ser ilustres; mas todos podem ser bons.

6. Estudar é polir a pedra preciosa; cultivando o espírito, purificamo-lo.

7. O homem que é firme, paciente, simples, natural e tranquilo está perto da virtude.

8. A nossa maior glória não reside no facto de nunca cairmos, mas sim em levantarmo-nos sempre depois de cada queda.

9. O homem de bem exige tudo de si próprio; o homem medíocre espera tudo dos outros.

10. O sábio não se aflige por não ser conhecido dos homens; ele aflige-se por não os conhecer.

11. O homem superior fala com modestia, mas age com audácia.

12. Num mundo culto temos uma conduta florida, e num mundo inculto temos discursos floridos.

Conhece-se muito pouco da sua vida. Parece que os seus antepassados foram de linhagem nobre, mas o filósofo e moralista viveu pobre, e desde a infância teve de ser mestre de si mesmo. Na sua época, a China estava praticamente dividida em reinos feudais cujos senhores dependiam muito pouco do rei.

A sua filosofia enfatizava a moralidade pessoal e governamental, a exactidão nas relações sociais, a justiça e a sinceridade. Estes valores ganharam destaque na China sobre outras doutrinas, como o Legalismo ou o Taoísmo durante a Dinastia Han (206 a.C. - 220

BEBÉ DA SEMANA



Batismo de Jayden Pimentel

Jayden Pimentel foi figura de destaque por mor do seu batismo, domingo, 20 do corrente, na vestusta Igreja de São João Batista. Presidiu à cerimónia o padre Vincent Bélanger, daquela paróquia. O jovem bonacheirão é filho de Diana e Gilberto Pimentel, e apadrinharam o simbólico ato os tios do menino, Roberto Pimentel e Stacey Polykandriotis, seguindo-se uma recepção para os familiares e amigos no restaurante 'Cabane Greque', para gáudio de todos. A família cresceu e, ao longo dela, a comunidade cristã-católica em geral também. E ainda bem! Mas a missão dela não acaba por aqui. Pelo contrário, doravante as responsabilidades serão cada vez mais na direcção que deverão dar ao feliz menino, acompanhando-o pela vida fora nos estudos, estado cívico e moral e de pessoa que querer-se-á implicada na comunidade. Parabéns aos pais, aos avós e demais familiares. A.V.

le mausolée SAINT-MARTIN

Nova fase

disponível no Outono 2011



Mais sítios, mais escolhas, mais espaços, e sempre os mais vantajosos preços. Capela luminosa, sala de recepção espaçosa, criptas individuais, duplas ou familiares.

le mausolée SAINT-MARTIN

Aberto 365 dias por ano, das 8 horas às 21 horas
Acesso fácil, a 5 minutos de Montreal
Adjacente à magnífica arborização Papineau
Vasto estacionamento

2159, boul. Saint-Martin Este, Laval

450 667.8404

Com a apresentação deste cupão, obtenha
um **desconto de 5%**
na compra de uma cripta em pré-construção

maria Helena
Horóscopo
Tel. 313 822 599 / 918 291 561 / 967 814 289
E-Mail: mariahelena.mariahelena.tv / Site: www.mariahelena.tv

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta da Semana: 6 de Copas, que significa Nostalgia.
Amor: A recordação de um amor do passado deixá-lo-a muito nostálgico. **Saúde:** Cuide da sua alimentação com maior vigor. **Dinheiro:** Esforce-se por ser o melhor naquilo que faz. Dê prioridade ao profissionalismo. O mal não merece comentários, ele só atrai resultados negativos!
Pensamento positivo: Vivo o presente com confiança!
Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta da Semana: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. **Amor:** Semana favorável ao convívio. Convide alguns amigos para saírem consigo. **Saúde:** Poderá sentir-se mais cansado que o habitual. Tome um duche quente e relaxe. Se pensar no bem será envolvido por uma onda de paz, alegria e bem-estar! **Dinheiro:** Assente os pés na terra e saiba com aquilo que conta. Pense bem antes de agir.
Pensamento positivo: Eu tenho pensamentos positivos e a Luz invade a minha vida!
Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48

GÊMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta da Semana: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. **Amor:** Cuidado com as falsas amizades. Avalie bem o carácter de um conhecido antes de lhe confiar algo. **Saúde:** A sonolência e a preguiça irão marcar a sua semana. Tente travar essa tendência. Seja bondoso e verdadeiro e assim, a felicidade e o bem-estar serão permanentes na sua vida! **Dinheiro:** Seja mais compreensivo com os seus colegas de trabalho. Se agir dessa forma conseguirá conquistar um bom ambiente. **Pensamento positivo:** procuro ser compreensivo com todas as pessoas que me rodeiam.
Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta da Semana: 2 de Copas, que significa Amor. **Amor:** O amor marcará esta semana. Faça os possíveis para manter essa estabilidade. **Saúde:** Propensão para uma pequena indisposição. Se achar necessário consulte o seu médico. **Dinheiro:** As suas qualidades profissionais serão reconhecidas e poderá ser recompensado.
Pensamento positivo: O Amor invade o meu coração.
Números da Sorte: 9, 11, 25, 27, 39, 47

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta da Semana: As de Paus, que significa Energia. **Amor:** Mantenha a alegria e o optimismo que o caracterizam. Motivará as pessoas que estão ao seu redor. **Saúde:** Maior tendência para se sentir sonolento e sem vigor físico. **Dinheiro:** Poderão surgir alguns problemas profissionais. Mantenha a calma, de modo a resolver os imprevistos da melhor maneira. Na Fé em Deus reside a solução de todos os seus problemas!
Pensamento positivo: Eu sei que posso mudar a minha vida.
Números da Sorte: 10, 20, 36, 39, 44, 47

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta da Semana: 3 de Paus, que significa Iniciativa. **Amor:** Faça planos românticos com a sua cara-metade. Será bastante positivo para ambos. **Saúde:** Cuidado com aquilo que come. Poderá colocar em risco a sua dieta. **Dinheiro:** Defenda-se de um colega mal intencionado, sendo honesto e consciente das suas capacidades.
Pensamento positivo: Sou optimista, espero que me aconteça o melhor!
Números da Sorte: 7, 18, 19, 26, 38, 44

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. **Amor:** Seja honesto com a sua cara-metade e com todos os que o rodeiam. Deus revela-se aos homens através do Homem! **Saúde:** Descanse o máximo que puder. Se tiver oportunidade faça sessões de massagem.
Dinheiro: Evite delegar tarefas de extrema responsabilidade a outros colegas. Seja rigoroso e cumpra-as do princípio ao fim.
Pensamento positivo: Eu tenho força mesmo nos momentos mais difíceis!
Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta da Semana: 4 de Copas, que significa Desgosto. **Amor:** A sua experiência de vida poderá ajudar um amigo a orientar a sua vida. Seja solidário com quem solicitar o seu apoio. **Saúde:** Procure o seu médico assistente com maior regularidade. Faça análises de rotina.
Dinheiro: Seja mais dedicado ao trabalho. Procure não desistir dos seus objectivos. **Pensamento positivo:** Eu acredito que todos os desgostos são passageiros, e todos os problemas têm solução.
Números da Sorte: 4, 9, 11, 22, 34, 39

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta da Semana: As de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. **Amor:** Período favorável ao romance. Poderá surgir uma pessoa que se tornará importante na sua vida. Amor e compreensão curam todas as maleitas do coração. **Saúde:** Cumpra o horário das refeições. Evite estar muitas horas sem comer. **Dinheiro:** Acautele-se contra possíveis perdas de dinheiro. Previna-se para não sofrer dissabores. **Pensamento positivo:** O Amor enche de alegria o meu coração!
Números da Sorte: 1, 2, 8, 16, 22, 39

CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta da Semana: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. **Amor:** Procure fazer uma surpresa à sua cara-metade criando um ambiente romântico. **Saúde:** Procure descansar um pouco mais. **Dinheiro:** Evite comentar os seus planos profissionais. Guarde as suas sete chaves. Viva de acordo com a sua consciência. O seu único juiz é Deus. **Pensamento positivo:** Vivo de acordo com a minha consciência.
Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade. **Amor:** Procure não ter o seu coração tão fechado. Dê a si mesmo a oportunidade para conquistar a felicidade. Respeite as convicções do próximo! **Saúde:** Previna-se contra as constipações. **Dinheiro:** Reflecta sobre uma proposta profissional que lhe poderá ser feita.
Pensamento positivo: O meu único Juiz é Deus.
Números da Sorte: 7, 11, 19, 24, 25, 33

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. **Amor:** Evite precipitar-se nas decisões que toma. Pense bem para que não se arrependa mais tarde. Procure praticar o Amor. O seu próximo é todo o ser que passa por si. **Saúde:** Poderá constipar-se. Agasalhe-se bem. **Dinheiro:** Analise exaustivamente as suas finanças e veja como rentabilizá-las. **Pensamento positivo:** Esforço-me por dar o meu melhor todos os dias.
Números da Sorte: 5, 25, 33, 49, 51, 64

Clube Portugal de Montreal 45 anos a servir a nossa comunidade

Sylvio Martins



Continuação da página 1

40 associações, grupos folclóricos, Filarmónicas, etc. Mas os pilares durante muitos anos foram estes três. O



Clube Portugal de Montreal, no início, nem estava localizado na grande área portuguesa,... ele estava um pouquinho afastado, na rua Ste-Catherine, mas ao longo dos anos, mudou-se, enriqueceu-se e viajou através de vários lugares (Mont-Royal, St-Laurent

em frente da rua Roy, Prince-Arthur), para chegar ao 4397 St-Laurent, onde está bem localizado com um prédio organizado e uma das melhores financeiramente. Através dos anos, grandes pessoas passaram por esta associação, tal como Julio Placido Fernandes, Tavares Belo, Alfredo Santos, Jaime Monteiro, Helder Peixinho, Abroxio Valente, e mais recentemente o bem conhecido Isaias Lopes que trabalhou muito nesta associação.

Tive a oportunidade de falar com Gabriela Santos que me disse "Toda a minha vida foi feita aqui no clube. Ia aos almoços e jantares, dançava no rancho folclórico, encontrei o meu namorado, namorei no Clube, casei-me no Clube, trouxe as minhas filhas até aos 20 anos.



Não posso pensar na minha vida sem o clube". É verdade que muitos são assim e é bonito ver o que uma associação faz. Neste dia especial, fui o único convidado de honra, uma festa importante na comunidade, que foi um pouco ignorada por muitos. É claro que o Cônsul não pode ir a todos os eventos, mas te-

ria sido propício enviar um representante, ou estavam à espera de um convite...? Achei triste mas, ao mesmo



tempo, vi e apreciei que o Clube está bem vivo e está no coração dos presentes. Um jantar saboroso foi servido por alguns membros do Rancho Praias de Portugal. Boas pessoas, boa comida e bom ambiente, o que mais se pode pedir!



Parabéns ao Clube Portugal de Montreal pelos 45anos a servir a comunidade. E bem-vinda à nova direcção que vai continuar a enriquecer uma das mais antigas organizações em Montreal.



RE/MAX
Esc.:514-374-9250
514 254-0216
514 254-6139
José Montez

ST-LÉONARD
5 plex de luxo, 2 x 5 1/2 + 3 x 4 1/2. Garagem e lareira.

ANJOU
Bom duplex todo renovado.

CENTRE-VILLE
Triplex, 3 x 6 1/2 todo renovado.

VILLERAY
Prédio com 8 apartamentos, bem situado, rend. \$40,000

ST-LÉONARD
Grande triplex de luxo, renovado. Ver para crer!

ST-LÉONARD
Grande duplex, 2 x 5 1/2 cave bem terminada, garagens, belo jardim.

ROSEMONT
Triplex, 1 x 5 1/2 + 2 x 3 1/2 garagem. Impecável.

RE/MAX
Sandra Cantinho
Agent Immobilier affilié. AVALIAÇÃO GRATUITA
Escritório 514 281.5501
Telemóvel 514 995.1444

ST-MICHEL
\$394,000.00

STE-ADELE
Lindo duplex 2x5 1/2 com cave completamente acabada. Ocupação dupla possível. 2º andar refeito a novo com muito gosto. Garagem. Quintal. Numa rua tranquila.

STE-ADELE
Sonha de viver nas Laurentides, na tranquilidade e natureza? Encontrou a sua casa de sonho. Casa sobre vários andares, acolhedora e confortável. Piscina, garagem.

PLATEAU M-FROYAL
VENDIDO EM 1 SEMANA A PLENO PREÇO!

VENDIDO
Impecável triplex 3 x 7 1/2 com bela cave acabada. Chão de madeira nos 3 apartamentos. Quintal. Contacte-me para avaliação gratuita da sua casa!

Santander Totta
 4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
 29 de Março de 2011
 1 Euro = CAD 1.381940

SERVIÇOS CONSULARES
Consulado Geral do Brasil
 1 Westmount Sq., #1700 514-499-0968
Embaixada de Portugal
 645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
Consulado Geral de Portugal Mtl
 2020 Université, 24º andar 514-499-0359

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS
 Polícia, Fogo, Ambulância 9-1-1
 Cidade de Montreal 3-1-1
 Acidentes de trabalho 514.903.3000
 Ajuda jurídica 514.842.2233
 Ajuda social 514.872.4922
 Assurance automobile 514.873.7620
 Assurance-emploi 514.644.4545
 Assurance Maladie 514.864.3411
 Cidadania Canadiana 1-888-242-2100
 Emigração Canadá 514.496.1010
 Emigração Quebec 514.873.2445
 Normas do trabalho 514.873.7061
 Protecção da juventude 514.896.3100
 Revenu Canada 1.800.959.7383
 Revenu Québec 514.864.6299

ASSOCIAÇÕES E CLUBES
 Ass. dos Pais 514.495.3284
 Ass. N. Sra. de Fátima 450.681.0612
 Ass. Port. do Canadá 514.844.2269
 Ass. Port. do Espírito Santo 514.254.4647
 Ass. Port. de Lasalle 514.366.6305
 Ass. Port. de Ste-Thérèse 514.435.0301
 Ass. Port. do West Island 514.684.0857
 Casa dos Açores do Qc 514.388.4129
 Centro de Ajuda à Família 514.982.0804
 Centro Acção Sócio Com. 514.842.8045
 Centro do Esp. Santo 514.353.1550
 Clube Oriental de Mtl 514.342.4373
 Clube Portugal de Mtl 514.844.1406
 Com. Angolana de Mtl 514.544.7392
 Filar. de Laval 514.844.2269
 Filar. Portuguesa de Mtl 514.982.0688
 RF. Campinos do Ribatejo 514.353.3577
 RF. Verde Minho 514.768.7634
 Sp. Montreal e Benfica 514.273.4389

ENSINO
 Portuguesa Brossard 450.659.4356
 Portuguesa de Laval 450.681.7420
 Portuguesa Santa Cruz 514.844.1011
 Português do Atlântico 514.387.1551
 Lusitana de Montreal 514.353.2827

IGREJAS
 Igreja Baptista Portuguesa 514.577.5150
 Missão Santa Cruz 514.844.1011
 Missão Nª Sª de Fátima 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS
ALGARVE
 681 Jary Est 514.273.9638

SUPER ESPECIAL
 150\$ por ano com o seu logo e informações no guia comercial

CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666
LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153
LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054
BOUTIQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619
BANCOS
CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077
CANALIZADORES
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
 4267 Av. Coloniale 450.672.4687
CLÍNICAS
CLÍNICA MÉDICA LUSO
 1 Mont-Royal Este 514.849.2391
CONTABILISTAS
ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca 514.817.2451

DENTISTAS
DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent 514.499.1624 #209-
ELECTRICIDADE
ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS
FARMÁCIA RITA NACCACHE
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega ao domicílio 514.844.6212
FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE/MEMORIA
 www.memoria.ca
 4231 St-Laurent 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152
GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804
MERCEARIA

Mercearia Portuguesa
 4701 St-Urbain
 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 Des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626
Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411
OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
 3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727
RESTAURANTES
CHEZ DOVAL
 150 Marie-Anne E. 514.843.3390
SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562
TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

ANÚNCIOS A PARTIR DE \$7.97*
TEL.: 514-284-1813

*TAXAS NÃO INCLUIDAS. APLICÁVEL A NOVOS ANÚNCIOS UNICAMENTE.
 TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA, VISA OU MASTERCARD.

EMPREGOS

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
 Procura 1 instalador de "pave-uni", 1 pessoa para trabalho geral e 1 equipa (pave-uni) com min. 3 anos de exp.
 Salário conforme experiência.
 Contactar Jos 514-325-7729

Senhora para trabalhar ao balcão, que fale francês e inglês.
 Contactar João (Jean)
 514-842-3558

Procura-se cabeleireira com clientela para um salão de cabeleireira.
 514-245-0459

Empregada de balcão, terça, quarta, quinta e/ou sábado e domingo.
Das 14h às 20h. 514-844-0223

Procura-se costureira com experiência.
Teresinha 514-842-7721 #320 ou 514-804-1832

Supra Plus Aluminium procura empregados para instalação de corrimãos e escadas de alumínio. Bom salário.
Giuseppe 514-881-1866

Procura-se cabeleireira com ou sem clientela. **514-267-2980**

Restaurante português procura cozinheiro com experiência.
514-293-8450

Spa Mont-Royal procura senhora para limpeza, antes do depois de horas de abertura.
 Contactar senhor Reza
514-578-3175

EMPREGOS

Companhia de paisagismo procura 2 empregados com experiência em trabalhos de pedra (muros e pátios). Salário proposto de 20\$ e mais, segundo experiência. Tempo inteiro. Em Montreal. Contactar David 514-979-5604

Companhia de paisagismo precisa de homens para trabalhar em pavé-uni e muros. (Rive Sud)
450-462-2558

OFERTA DE SERVIÇO
 Cozinheiro com vários anos de experiência de grelhados, procura emprego.
514-564-1416 depois das 19h.

VIDENTE
 Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514 278.3956

ARRENDAR-SE
 Em St-Léonard, grande 4 ½ com estacionamento subterrâneo privado. **514-728-6831**

LES PAVAGES ET TERRASSEMENT
TERRA NOVA
 Procuramos vendedores e operários com experiência **RELEVANTE** em "pavé-uni" e pavimento.
BOM SÁLARIO
Tel: 514-992-1586 Robert Tavares

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
 Optometrista
 Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto
 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montréal, Qué., H2W 1Z3
 Tel.: 514 849-9966

José Raposo Rodrigues

 Faleceu em Montreal, no dia 27 de Março de 2011, com 67 anos de idade. José Raposo Rodrigues, natural da Maia, São Miguel, Açores, esposo de Teresinha Pimental. Deixa na dor a sua esposa, sua filha Maria da Graça (Américo Rebelo), seu filho Ricardo, sua irmã Maria do Carmo, seu irmão Manuel (Virgínia Barbosa), cunhados (as), sobrinhos (as), assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon Este, Montreal
514-277-7778 www.memoria.ca
Eduino Martins
 O funeral tem lugar hoje, quarta-feira 30 de Março, com missa de corpo presente, às 10 horas, na Igreja Santa Cruz. Irá a sepultar, em cripta, no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges.
 Renovam profunda gratidão pelas presenças amigas na liturgia do 7º dia em sufrágio pela sua alma, que se realiza sábado, 2 de Abril, às 18h30, na Igreja Santa Cruz.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

José Soares Barão
 1935 - 2011

 Faleceu em Laval no dia 27 de Março de 2011, com 75 anos de idade. José Soares Barão, natural das Calhetas, Ribeira Grande, Açores, esposo de Maria José Faria Barão. Deixa na dor a sua esposa, os(as) seus(as) filhos(as) José Manuel (Marianne Manseau), Cidália (José Lopes), Lúcia (Lázaro Suarez), Maria de Fátima (José Balbuena), Fernando (Lucie Nadon), seus netos e netas Tania, Jenny, Érika, Johnattan, Christopher, Samantha, Kathrine, Karol-Ann, Tommy, Anthony, Lázaro, sua bisneta Kimberly, a sua irmã Maria dos Anjos Barão, o seu irmão António Barão, assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estão a cargo de:
MAGNUS POIRIER Inc
222, Boul. Des Laurentides, Laval
514-727-2847 www.magnuspoirier.com
António Rodrigues
 O velório tem lugar na quinta-feira dia 31 de Março de 2011, das 14h às 17h e das 19h às 22h, e na sexta-feira 1 de Abril a partir das 8h30. Seguir-se-á o funeral, com missa de corpo presente às 10h, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima, situada no 1815 rua Favreau, em Laval. Será sepultado, em cripta, no cemitério de Laval.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

Manuel Rocha

 Faleceu em Montreal, no dia 22 de Março de 2011, com 64 anos de idade. Manuel Rocha, natural de Castelo Branco, Portugal, esposo de Maria Andrade, natural da Ribeira da Janela, Madeira.
 Deixa na dor a sua esposa, seu filho Pierre (Caroline Roy), sua filha Suzanne (Hugo Gauthier Dion), seu neto Matteo, cunhados (as), sobrinhos (as), assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon Este, Montreal
514-277-7778 www.memoria.ca
Eduino Martins
 O funeral decorreu sábado, 26 de Março, com missa de corpo presente, às 10 horas, na Igreja Santa Cruz. Foi a sepultar, em cripta, no Mausoléu St-Martin.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

Emília Ribeiro Tavares

 Faleceu em Avanca, Portugal, no dia 18 de Março de 2011, Emília Ribeiro Tavares, natural de Avanca, Portugal, com a idade de 86 anos, viúva de Bernardino Pereira Tavares.
 Deixa na dor a sua filha Linda Tavares Dias (Manuel Dias), seu filho José Duarte Tavares (Rita), seus netos Paulo Dias, Cristina Tavares e Carl Tavares, seus bisnetos Dinis, Duarte, Margarida e Ema. Deixa também na dor, em Montreal, o seu irmão Manuel Ribeiro, assim como restantes familiares e amigos.
 Maria Emília era muito querida pelos familiares e amigos. Emigrou para o Canadá em 1960, regressando para Portugal em 1992.
 A família enlutada agradece a todas as pessoas que os reconfortaram neste momento. A todos, um sincero Bem-Hajam.

MEMORANDUM
À memória de Maria Joaquina Alves "Quina"

 Três anos se passaram, foi no dia 31 de Março de 2008 que nos deixaste. Aniversário de muita tristeza e saudade, mas também de maravilhosas recordações que jamais poderei esquecer, por vezes tenho a sensação que estamos juntos, me encorajas, confortas e ajudas a atravessar momentos tão dolorosos e triste na minha vida.
 Foi pena a nossa separação, éramos casados e bons amigos, mas o destino assim decidiu, e nós, pobres mortais, não somos nada, somente uma infima partícula neste maravilhoso Universo, sem possibilidade de intervir e modificar a programação da nossa vida. Partiste, mas continuas bem viva no pensamento de familiares e amigos, sempre sorridente e pronta a ajudar, mesmo nos teus momentos mais difíceis, ficaste eternamente gravada no coração de quem te conheceu e contigo conviveu.
Teu marido e amigo Gilberto Alves
Adeus Quina

REMAX Alliance Inc.
 Agência imobiliária
Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
 Courtier Immobilier Agréé
 EXPERIENCE
 Hall of Fame
 Club 100% OR
 514.374.4000
 514.351.2998
 514.996.9012

ROSEMONT/PETITE-PATRIE
 Lindo duplex, iluminado,
 3 quartos de cama.
 2º renovado, teto 5 anos.
389,000 \$

MONTREAL ESTE (P.A.T.)
 Lindo 6plex, constr. 1990,
 grandes 4 1/2
 PREÇO NEGOCIÁVEL

ST-MICHEL
 Excelente duplex
 c/ subsolo de luxo. Garagem.
 Preço negociável.

NOVO ROSEMONT
 Excelente 3plex
 renovado, cave terminada
 e garagem. **VENDA RÁPIDA**

ARLINDO VELOSA

RE/MAX
 DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

VENDIDO \$309,000
VILLERAY
 DUPLEX DESTACADO, ESQUINA DE RUA
 2x5½, COM CAVE DE 5½ EM BOAS
 CONDIÇÕES, PREÇO PARA VENDA RÁPIDA

VENDIDO \$389,000
VILLERAY
 DUPLEX 2x5½ e 1x4½
 30 PÉS DE FACHADA EXCELENTE CONDIÇÃO
 PRIMEIRA VEZ NO MERCADO. VENHAM VER

ST-LÉONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 ½ e 3 x 4 ½
 SECTOR PROCURADO. CAVE TERMINADA,
 LAREIRA, 2 GARAGENS. 5 ½ C/CAVE E
 GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VILLERAY - 4PLEX
 2x5½ e 2x1½ IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE
 RENOVADO. UM 5½ LIVRE AO COMPRADOR.
 ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS
 INQUILINOS. \$479,000 A DISCRITAR

VENDIDO \$354,000
MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO
 2x5½+1x4½ PERTO DO METRO
 GRANDE JARDIM

AMHNTSIC CONDO
 CONSTRUÇÃO 2004
 4½ - 2 QDOS FECHADOS, UNIDADE
 DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR.
 GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

F1: Sebastien Vettel começa como terminou, a vencer

Helder Dias



Nada melhor para começar a época que defender o título conquistado em 2010!

Eis pois a brilhante prestação do actual Campeão do Mundo em título, Sebastian Vettel, ao vencer o Grande Prémio da Austrália. O alemão da Red Bull fez um verdadeiro passeio no circuito através das ruas do Albert Park, em Melbourne, sem ser ameaçado nas 58 voltas da corrida que marcou a abertura da temporada 2011. "O Hamilton pressionou bastante, mas consegui controlar o carro no fim da corrida. Não foi fácil, mas estar na parte fechada da curva facilitou-me na luta por posições. O tempo todo procurei manter a distância entre mim e Hamilton, mas ele diminuía algumas vezes", disse Vettel. Lewis Hamilton, mesmo com

subindo ao pódio pela primeira vez na sua carreira na Fórmula 1. Hamilton no final da corrida comentou "Certamente estou muito orgulhoso com o que fizemos. Há uma semana ou duas, não esperávamos ficar nem entre os cinco primeiros. Mas o carro ofereceu-me uma certa confiança e foi certamente uma grande conquista para todos nós. Ter ficado perto do Sebastian no começo foi importante. A minha largada não foi muito boa, perdi muito terreno em relação ao Sebastian, não me res-



tando outra alternativa que tentar diminuir ao máximo a distancia entre os dois", disse Hamilton.

Depois de largar a quinta posição, fazer uma péssima largada e ter uma prova cheia de altos e baixos, Fernando Alonso terminou na quarta posição. Enquanto isso, o australiano Mark Webber, correndo em casa, fechou a prova em quinto, com Jenson Button completando a corrida em sexto. A grande surpresa do domingo foi o mexicano Sér-

gio Perez que completou a prova em sétimo lugar na sua estreia pela Sauber, superando o seu companheiro de equipa, o japonês Kamui Kobayashi, que fechou em oitavo. Mas a alegria demorou pouco tempo pois uma vitória técnica de rotina realizada após o GP da Austrália, acabaria por fazer duas vítimas. Os comissários acharam irregularidades nos carros de Sergio



Pérez, sétimo colocado, e de Kamui Kobayashi, o oitavo, excluindo os pilotos da Sauber do resultado final da corrida. Com isso, Felipe Massa, nono na corrida, subiu para a sétima posição na prova. A equipa suíça vai recorrer da decisão. Foi uma surpresa decepcionante. Parece que existe uma questão sobre a superfície superior da asa traseira, que não seria importante para a função. As irregularidades estavam no elemento superior da asa traseira móvel do carro da equipa suíça, que ainda pode recorrer. Além de Massa, sétimo, Sebastien Buemi, Adrian Sutil e Paul di Resta subiram para oitavo, nono e décimo, respectivamente. Na largada, damos destaque à luta entre Felipe Massa e Jenson Button levando-a melhor o brasileiro, pois o Inglês, depois de ter efectuado uma ultrapassagem cortando a curva, acabaria por ser penalizado com um drive-through. Nico Rosberg, teve que abandonar com um problema no radiador, enquanto Barrichello, fez uma entrada aos pit's para trocar o bico do seu monolugar, acabando também por ser punido com um drive-through, complicando totalmente a sua corrida e acabando também por abandonar. Mas, descubra aqui também caro leitor, o que se passou no sábado e isto a contar para a melhor posição na linha de partida. E... como por magia cá está

ele de volta, sem perder o gosto pelas "Poles" e a arrancar a sua primeira do ano! falamos evidentemente de Sebastien Vettel, Red-Bull. E, depois de ter largado dez vezes na mais prestigiosa posição de honra em 2010, Vettel começa a nova temporada em grande forma fazendo a sua melhor volta em 1,23 529 seg, ultrapassando por sete décimos de segundo Lewis Hamilton da McLaren. O inglês, acabou com a hipótese de poder formar uma dobradinha da Red Bull já que Mark Webber era o segundo até aos finais. Hamilton acertou e fez uma belíssima volta roubando o lugar do piloto australiano na primeira fila. Webber, que este fim-de-semana correu em casa, teve de se contentar com o terceiro posto, logo à frente de Jenson Button, companheiro de Lewis Hamilton. Quanto à Ferrari que antes das classificativas prometia muito, decepcionou e Fernando Alonso com um monolugar muito desequi-

librado, não conseguiu fazer melhor que um quinto lugar. Em contrapartida o seu companheiro de equipa Filipe Massa, arranca para mais uma época numa posição um quanto ou tanto catastrófica, cometendo inúmeros erros e não conseguindo melhor que um oitavo lugar na grelha de partida. Será realmente a última época de Filipe na Ferrari? o tempo assim o dirá! mas... rodar à saída dos pit's! hum... Petrov da Renault veio salvar a honra da equipa Francesa, com um prestigioso sexto lugar enquanto o seu novo companheiro de equipa Nick Heidfeld (que veio substituir Robert Kubica, vítima de um terrível acidente), não passou do Q1 contrariado com vários problemas no seu monolugar. Nico Rosberg da Mercedes, Kobayashi, Sauber e Buemi da Toro Rosso, completam este leque de equipas que terminaram no top 10. Lewis Hamilton, Michael Schumacher e Nico Rosberg escaparam de punições, apesar de terem sido considerados culpados, por bloquear outros carros durante o treino classificatório para o GP da Austrália. Os comissários da Federação Internacional de Automobilismo (FIA), incluindo o ex-piloto Johnny Herbert, optaram por apenas dar advertências aos três.

Próximo encontro a 10 de Abril no Grande Prémio da Malásia



problemas na parte dianteira da armação, chegou em segundo com a surpreendente McLaren, e o russo Vitaly Petrov, da Renault-Lotus, foi terceiro,

RESTAURANTE
ESTRELA DO OCEANO
 101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
 39º ANIVERSÁRIO

FESTEJANDO A CHEGADA DA PRIMAVERA
MATINÉE DE FADO
3 DE ABRIL PELAS 13H

JORDELINA BENFEITO
E
PAULO FILIPE
 VINDO DE TORONTO

ACOMPANHADOS POR
LUIS DUARTE
E ANTÓNIO MONIZ

EMENTA ESPECIAL PARA
ESTE EVENTO TRADICIONAL

PARA RESERVAS E INFORMAÇÕES CONTACTAR
TEL.: 514.844.4588

Notícias em breves

VITÓRIA ESTÁ NA FINAL
O V. Guimarães empatou 0-0, em Coimbra, frente à Académica, e apurou-se para a final da Taça de Portugal. Valeu o triunfo por 1-0 na 1.ª mão da meia-final, no Minho, para apurar a equipa vitoriana. O conjunto comandado por Manuel Machado conhece o seu adversário no dia 20 de Abril quando jogarem Benfica e FC Porto, na Luz. No 1.º jogo venceram os encarnados (2-0). A final, no Jamor, é no dia 22 de Maio.

HÓQUEI EM PATINS: PORTO SEGUE NA FRENTE
O FC Porto bateu a Ac. Espinhal (10-3) e continua a liderar o campeonato.

BASQUETEBOL:
O FC Porto venceu a Académica (104-74) e lidera a Liga com mais três pontos do que o Benfica.

MADAÍL DEFENDE-SE
Gilberto Madaíl, presidente da Federação Portuguesa de Futebol, disse que a decisão de dispensar o ex-seleccionador Carlos Queiroz - por quem tem "consideração" - não foi "devido a resultados desportivos nem à situação vivida com a Autoridade Antidopagem de Portugal". "Foi por problemas internos de violação dos seus deveres para com a instituição", afirmou.



Godinho Lopes: "Foi um ato normal"

O novo presidente do Sporting, Godinho Lopes, afirmou estar confiante que vai conduzir o emblema le-



onino às vitórias, em entrevista à RTP. "Foi a indicação dos resultados das eleições. Não houve recontagem de votos. Todos consideraram que foi um ato normal."

"Bruno de Carvalho não me deu os parabéns, mas compreendo. Recebi uma série mensagens a felicitar-me, numa altura em que tínhamos a informação que Bruno de Carvalho estava à frente por 600 votos. Compreendo que foi criado uma certa tensão, devido ao ambiente e expectativas que foram criadas no exterior. É um processo que foi muito tenso, bem como a campanha. Eu próprio dirigi palavras mais agrestes na candidatura. Estou convencido que com o passar do tempo, vamos estar todos juntos. A viragem já se deu. Vim para cá servir o clube e cumprir o mandato."

Juninho regressa ao Vasco da Gama: Adriano joga com Liedson

Roberto Dinamite, presidente do Vasco da Gama, garantiu a contratação de Juninho Pernambucano, médio brasileiro que regressa assim ao clube depois de ter saído, em 2001, rumo ao Lyon. O veterano jogador, de 36 anos, que está ligado ao Al-Gharafa (Qatar), ingressará no clube do Rio de Janeiro em meados de julho, quando o seu contrato chegar ao fim.



O avançado Adriano, ex-Roma, vai jogar no Corinthians até 2012, anunciou o clube paulista no qual alinha Liedson. Porém, o brasileiro de 29 anos só pode jogar a partir de Maio, pois as inscrições para o Paulistão, competição estadual que o Corinthians está a disputar, já estão encerradas.



1ª LIGA - LIGA ZON SAGRES			
1-FC Porto	68	9-Beira-Mar	29
2-Benfica	55	10-Marítimo	28
3-Sporting	38	11-Olhansen	28
4-Sp. Braga	34	12-Rio Ave	27
5-P. Ferreira	33	13-Académica	25
6-V. Guimarães	33	14-V. Setúbal	24
7-Nacional	31	15-Portimonense	19
8-U. Leiria	30	16-Naval	17

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Sexta-feira (18 Março) Portimonense 2-1 Guimarães	Sexta-feira (1 Abril) U. Leiria-Marítimo 15:15
Sábado (19 Março) Sporting 0-0 U. Leiria	Sábado (2 Abril) Académica-Portimonense 13:00
Domingo (20 Março) Marítimo 4-0 Olhanense V. Setúbal 2-1 Nacional Naval 2-2 Beira-Mar FC Porto 3-1 Académica	Domingo 3 Abril Rio Ave-V. Setúbal 11:00 Olhanense-Naval 11:00 V. Guimarães-Sporting 13:15 Benfica-FC Porto 15:30
Segunda-feira (21 Março) Sp. Braga 1-0 Rio Ave P. Ferreira 1-5 Benfica	Segunda-feira (4 Abril) Nacional-P. Ferreira 15:15

TAÇA DE PORTUGAL		
	1ª Mão	2ª Mão
V. Guimarães - Académica	1-0	0-0
FC Porto - Benfica	0-2	19/04

LIGA ORANGINA 2010/2011			
1-Oliveirense	39	9-Estoril Praia	31
2-Trofense	37	10-Moreirense	28
3-Feirense	36	11-Freamunde	27
4-Gil Vicente	33	12-Penafiel	25
5-Arouca	33	13-Belenenses	24
6-Leixões	31	14-Varzim	21
7-Desp. Aves	31	15-Sp. Covilhã	21
8-Santa Clara	31	16-Fátima	19

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Santa Clara 0-0 Varzim Freamunde 1-4 Penafiel Trofense 1-1 Fátima Desp. Aves 2-1 Estoril Praia Sp. Covilhã 2-1 Gil Vicente Leixões 0-0 Moreirense Arouca 0-0 Oliveirense Feirense 1-0 Belenenses	Fátima 03/04 Arouca Gil Vicente 03/04 Santa Clara Oliveirense 03/04 Feirense Moreirense 03/04 Sp. Covilhã Penafiel 03/04 Desp. Aves Estoril Praia 31/03 Trofense Belenenses 03/04 Freamunde Varzim 03/04 Leixões

APURAMENTO EURO 2012	
Resultados jogos amigável	
Portugal 2-0 Finlândia	2011-03-29
Portugal 1-1 Chile	2011-03-26
Apuramento do Euro 2012	
Portugal VS Noruega	04-06-2011
Chipre VS Portugal	02-09-2011
Portugal VS Islândia	07-10-2011
Dinamarca VS Portugal	11-10-2011

39º Festival Abril em Portugal no velho Montreal



info@solmar-montreal.com - www.solmar-montreal.com

De 1 de Abril a 10 de Junho



O Restaurante Solmar do Velho Montreal festeja o seu 39º Festival Abril em Portugal. Consta na ementa novas e atraentes sugestões dos nossos chefes, variados pratos de grelhados na chama à vossa mesa, enquanto se deixam embalar ao som do Fado, todas as noites. Durante este 39º Festival de Abril em Portugal do Restaurante Solmar, poderão ouvir José João, Jo Medeiros e vários outros artistas portugueses. Venham constatar porquê, desde há 39 anos, o Festival Abril em Portugal do Solmar é o padrinho das mais belas saídas nocturnas no Velho Montreal, 7 noites por semana. A descobrir também os especiais das 12h às 23h incluindo caça canadiana na Sauvagine - 115 rua St-Paul E. Rés-do-chão e esplanada exterior, todos os dias.

EM ABRIL, PODERÃO OUVIR

- 1 e 2: Marta Raposo, José João e Jo Medeiros
- 8 e 9: José João, Jo Medeiros e Nelson Moreira (dia 9, completo)
- 15 e 16: Jordelina Benfeito, José João e Jo Medeiros
- 22 e 23: Cristina Rodrigues, José João e Jo Medeiros
- 26 ao 30: O grande cantor Toy, em espectáculo todas as noites
- 29 e 30: José João e Jo Medeiros

O programa para o mês de Maio será anunciado em breve.



111, rua St-Paul Este - Tel.: 514.861.4562 - Fax: 514.878.4764

UM DIA OU OUTRO,
DEVEREMOS COMPARAR!



TEM O SEU RELATÓRIO DO MERCADO?

Receba o relatório do mercado **GRATUITAMENTE** todos os meses, um utensílio de comparação indispensável, que lhe permitirá de pagar o mais baixo preço possível.

Envie este cupão a : Montréal AutoPrix: 4900, Métropolitain Est, St-Léonard
Montréal (Québec) H1S 3A4

Nome: _____

Morada: _____

Código postal : _____

Correio electrónico: _____

Sim, desejo receber o relatório do mercado durante os próximos 6 meses.



4900, Métropolitain Est, St-Léonard | 5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal 1 866 638-2133

montrealautoprix.com